Serie SC88**

Aspirapolvere
manuale dell'utente

Planet First 100 % Recycled Paper

Questo manuale è realizzato interamente con carta riciclata.

* Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente questo manuale.
* Solo per uso interno.

Italiano

imagine the possibilities

Grazie per avere acquistato un prodotto Samsung.
Per ricevere un servizio ancora più completo,
registri il suo prodotto al sito
www.samsung.com/register

SAMSUNG

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA • Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per futuro riferimento.

AVVERTENZA • Poiché le seguenti istruzioni operative coprono vari modelli disponibili, le caratteristiche del suo aspirapolvere possono differire leggermente da quelle descritte in questo manuale.

SIMBOLI DI ATTENZIONE/AVVERTENZA

AVVERTENZA	Indica che sussiste il rischio di lesioni gravi perfino mortali.
ATTENZIONE	Indica che sussiste il rischio di lesioni personali o danni materiali.

ALTRI SIMBOLI UTILIZZATI

	Rappresenta un'azione che NON SI DEVE intraprendere.
	Rappresenta un'indicazione che si deve seguire.
	Indica di scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

AVVERTENZA Questo aspirapolvere è progettato unicamente per uso domestico. Non utilizzare per la pulizia di detriti o materiali inerti da costruzione. Per l'uso, non rimuovere alcun filtro; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti interni dell'aspirapolvere e la garanzia verrebbe invalidata.

informazioni di sicurezza

PRECAUZIONI IMPORTANTI

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni.
   Prima di accendere il prodotto, accertarsi che le specifiche elettriche dell'abitazione siano uguali a quelle indicate sull'etichetta posta sul fondo dell'aspirapolvere.
2. **AVVERTENZA**: Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire pavimenti o tappeti bagnati. Non utilizzarlo per aspirare acqua.
3. Quando si utilizza qualsiasi elettrodomestico in presenza di bambini è necessario prestare la massima attenzione. Non consentire l'uso del prodotto come giocattolo. Non lasciare mai l'aspirapolvere in funzione senza sorveglianza. Usare l'aspirapolvere solo per lo scopo per il quale è stato progettato come descritto in queste istruzioni.
4. Non utilizzare l'aspirapolvere senza il contenitore della polvere.
   Per garantire la massima efficacia di aspirazione, svuotare regolarmente il contenitore della polvere.
5. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi, ceneri accese o mozziconi di sigarette.
   Tenere l'aspirapolvere lontano da stufe o altre fonti di calore.
   Il calore può deformare e scolorire le parti in plastica del prodotto.
6. Evitare di aspirare oggetti appuntiti e rigidi poiché potrebbero danneggiare i componenti dell'aspirapolvere.
   Non salire con i piedi sul tubo. Non appoggiare pesi sul tubo.
   Non bloccare l'aspirazione o lo scarico dell'aria.
7. Prima di scollegare la spina dalla presa elettrica, spegnere l'aspirapolvere. Scollegare la spina dalla presa elettrica prima di svuotare il contenitore della polvere.
   Per evitare danni al prodotto, scollegare il prodotto dalla presa elettrica afferrando la spina e non tirando il cavo di alimentazione.
8. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con handicap fisici, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del prodotto solo sotto la supervisione di una persona responsabile o nel caso in cui abbiano ricevuto informazioni specifiche sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i rischi ad esso associati.

informazioni di sicurezza

9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
   La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto responsabile.
10. Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione del prodotto, scollegare la spina dalla presa elettrica.
11. Si sconsiglia l'uso di un cavo di prolunga.
12. Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, spegnerlo e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
13. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, a un tecnico dell'assistenza o a un tecnico specializzato al fine di evitare potenziali pericoli.
14. Non trasportare l'aspirapolvere afferrandolo per il tubo.
    Per spostare il prodotto afferrarlo per l'apposita maniglia.
15. Quando non si usa il prodotto scollegare la spina dalla presa.
    Spegnere il prodotto prima di scollegare la spina dalla presa.

indice

MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE 06

06 Montaggio dell'aspirapolvere

FUNZIONAMENTO DEL'ASPIRAPOLVERE 07

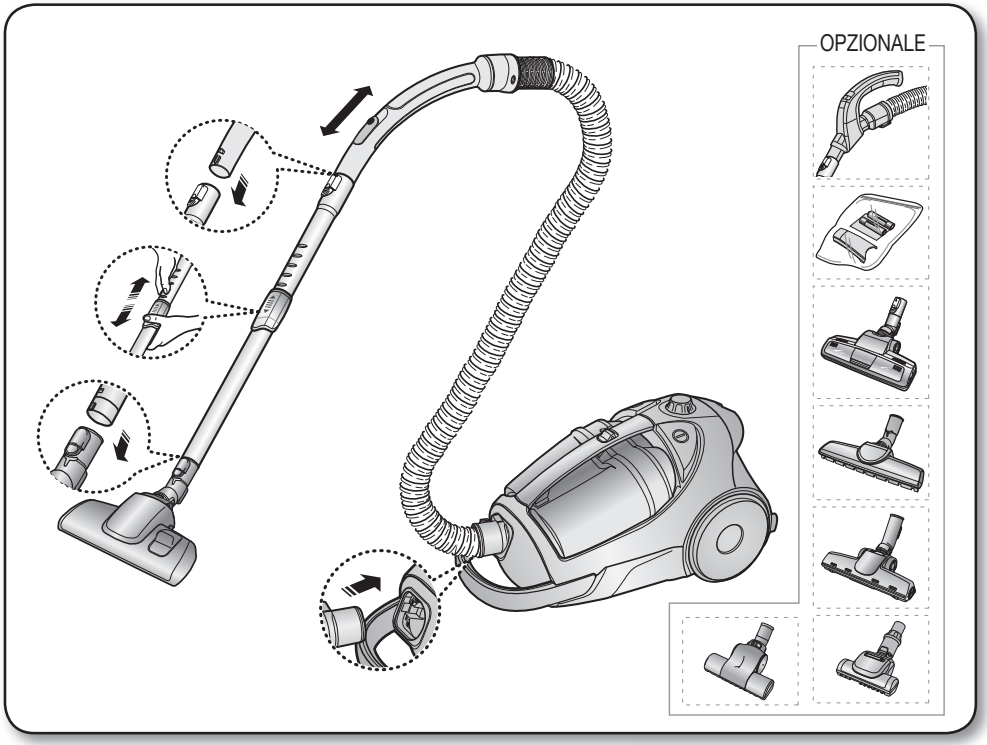
07 Cavo di alimentazione
07 Interruttore on/off
07 Controllo della potenza

MANUTENZIONE STRUMENTI E FILTRO 09

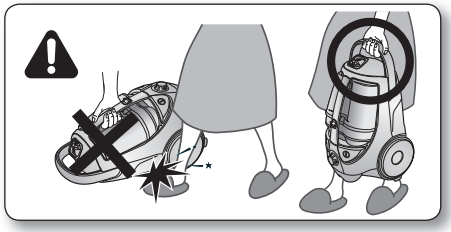
09 Uso degli accessori
10 Manutenzione degli strumenti per la pulizia dei pavimenti
12 Svuotamento del contenitore della polvere
13 Pulizia del blocco filtri
15 Pulizia del filtro di uscita
15 Sostituzione della batteria (opzionale)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 16

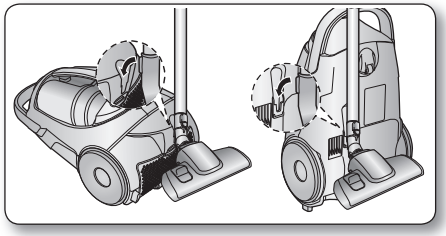
montaggio dell'aspirapolvere



- Prestare attenzione a non premere inavvertitamente il tasto sulla maniglia del contenitore della polvere durante lo spostamento dell'apparecchio.

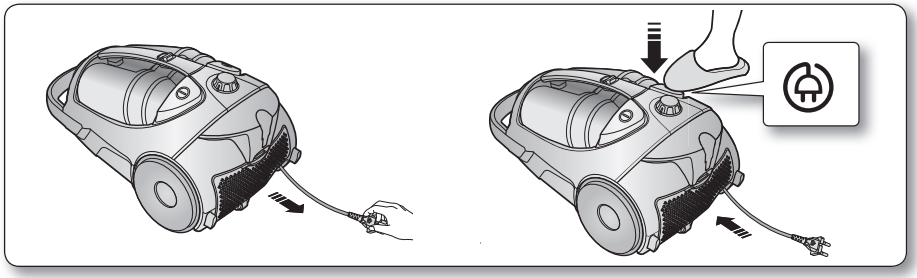


- Riporlo agganciando la spazzola.



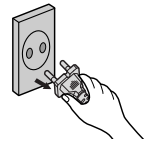
funzionamento dell'aspirapolvere

CAVO DI ALIMENTAZIONE

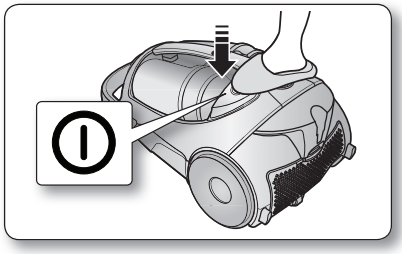


ATTENZIONE

- Nell'estrarre il cavo di alimentazione, afferrare il cavo per la presa, e non per il cavo.



INTERRUTTORE ON/OFF



CONTROLLO DELLA POTENZA

TIPO CONTROLLO REMOTO (CONTROLLO A INFRAROSSI) (OPZIONALE)

- TUBO

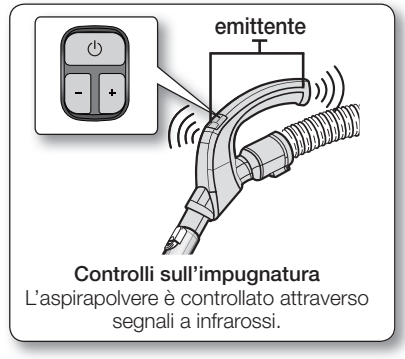
1. Aspirapolvere ON/OFF (⏻)

Premere il pulsante ON/OFF per attivare o disattivare l'aspirapolvere. Premerlo di nuovo per arrestare l'aspirapolvere.

2. Aspirapolvere (+, -)

Premere il pulsante (+) per attivare l'aspirapolvere alla massima potenza di aspirazione. Premere il pulsante (-) per attivare l'aspirapolvere alla minima potenza di aspirazione.

Non coprire il dispositivo emittente durante l'uso dei controlli sull'impugnatura.

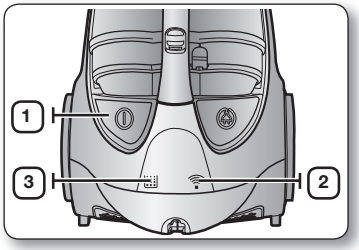


Controlli sull'impugnatura
L'aspirapolvere è controllato attraverso segnali a infrarossi.

- UNITÀ

Premere il pulsante ON/OFF ripetutamente per attivare o arrestare l'aspirapolvere.
(OFF → ON → OFF)

Se i controlli sull'impugnatura non funzionano, controllare l'aspirapolvere mediante il pulsante ON/OFF posto sull'unità.

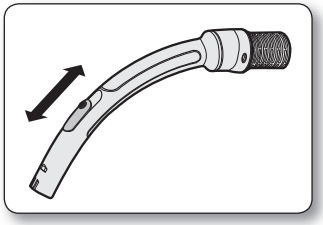


1	Il pulsante ON/OFF attiva o arresta l'aspirapolvere.
2	La luce a INFRAROSSI indica la parte che riceve il segnale a infrarossi dai controlli sull'impugnatura.
3	La luce del filtro si illumina quando è necessario controllare o pulire il blocco filtri. Verrà inoltre emesso un segnale acustico.

CONTROLLO SULL'UNITÀ (OPZIONALE)

- TUBO

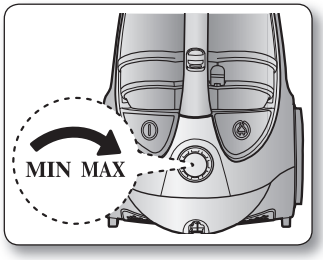
Al fine di ridurre la potenza di aspirazione per la pulizia di tende, tappetini e altri tessuti leggeri, aprire completamente il tappo dell'aria.



- UNITÀ (SOLO TIPO VOLUME)

Far scorrere il pulsante di controllo della potenza verso destra o sinistra, a seconda della potenza di aspirazione desiderata.

MIN = Per tessuti delicati, per esempio tende traforate.
MAX = Per pavimenti e tappeti pesanti.

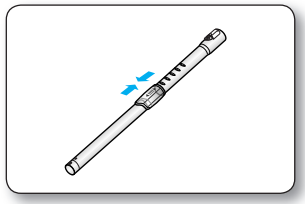


manutenzione strumenti e filtro

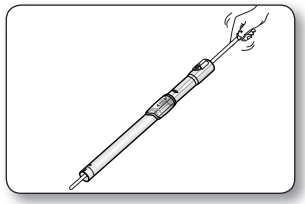
USO DEGLI ACCESSORI

TUBO

- Regolare la lunghezza del tubo telescopico facendo scorrere il pulsante di controllo della lunghezza posizionato al centro del tubo stesso.

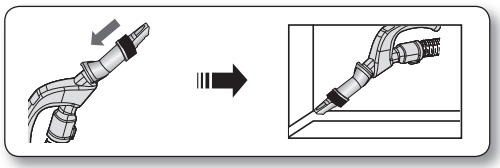


- Per controllare eventuali ostruzioni, separare il tubo telescopico e regolarne la lunghezza. Ciò consente di rimuovere più facilmente eventuali ostruzioni presenti nel tubo.

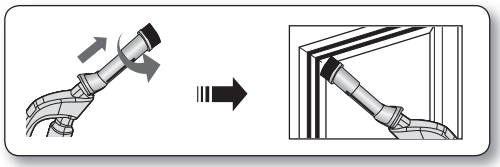


ACCESSORI (OPZIONALI)

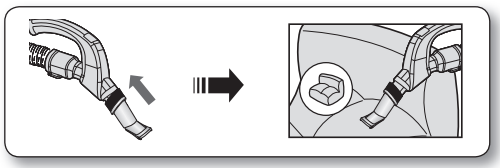
- Inserire l'accessorio sulla bocchetta dell'impugnatura.



- Tirarlo verso l'alto e ruotare la spazzola per pulire superfici delicate.

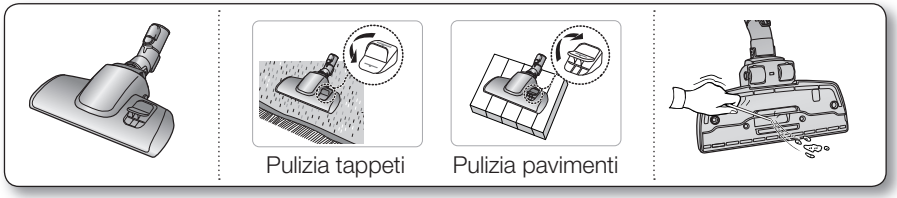


- Per utilizzare l'accessorio per la pulizia di divani e tappezzeria, inserirlo sulla bocchetta dell'impugnatura nella direzione opposta.



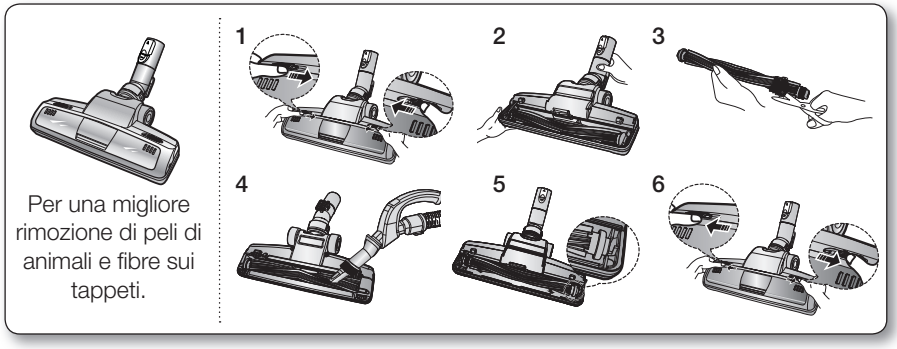
MANUTENZIONE DEGLI STRUMENTI PER LA PULIZIA DEI PAVIMENTI

SPAZZOLA A 2 FASI (OPZIONALE)



- Regolare l'interruttore sull'aspirazione a seconda del tipo di superficie da pulire.
- Rimuovere completamente i residui di polvere e sporco in caso di blocco dell'aspirazione.

SPAZZOLA PELI ANIMALI POWER PLUS (OPZIONALE)

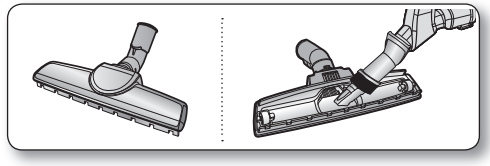


La frequente aspirazione di capelli e peli di animali può provocare il blocco della rotazione a causa dell'intrappolamento dei peli attorno al tamburo. In questo caso, pulire accuratamente il tamburo.

1. Premere il pulsante di apertura del coperchio trasparente per staccare il coperchio.
2. Separare la spazzola dal coperchio trasparente.
3. Con un paio di forbici, rimuovere la sporcizia accumulata, come polvere e capelli intrappolati attorno alla spazzola.
4. Usare uno spray a secco o la bocchetta a lancia per fessure per eliminare la polvere dall'alloggiamento della spazzola.
5. Inserire la spazzola nella cinghia di rotolamento e rimontarla.
6. Rimontare il coperchio trasparente.

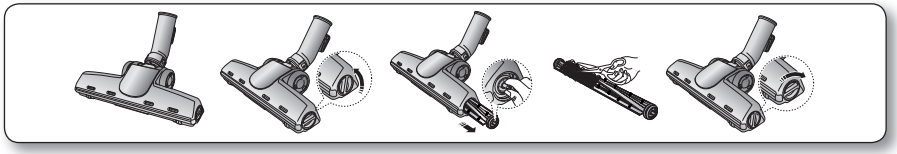
SPAZZOLA PARQUET MASTER (OPZIONALE)

- Pulisce rapidamente dalla polvere anche le zone più ampie.
- Rimuovere completamente i residui di polvere e sporco in caso di blocco dell'aspirazione.



SPAZZOLA PELI ANIMALI (OPZIONALE)

Per una migliore rimozione di peli di animali e fibre sui tappeti.
La frequente aspirazione di capelli e peli di animali può provocare il blocco della rotazione a causa dell'intrappolamento dei peli attorno al tamburo. In questo caso, pulire accuratamente il tamburo.



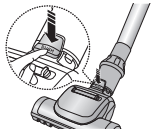
SPAZZOLA PER TESSUTI (OPZIONALE)

Per assorbire peli di animali e fibre da divani, tappezzeria e lenzuola. Eventuali ostruzioni presenti nella turbina potrebbero impedire il funzionamento della spazzola; se ciò dovesse verificarsi, prendere i provvedimenti del caso.

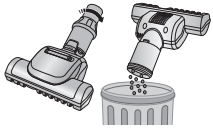
Spazzola per coperte

ATTENZIONE Solo per lenzuola. Prestare attenzione a non danneggiare la spazzola durante l'eliminazione dell'ostruzione.

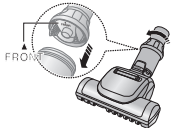
Per rimuovere la polvere, premere il tasto 3 o 4 volte.



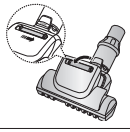
Dopo aver ruotato il coperchio in posizione di "sblocco", sollevarlo per rimuovere la polvere.



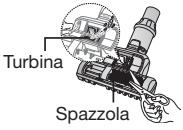
Dopo aver rimontato il coperchio con il (LATO ANTERIORE) rivolto verso l'alto, ruotarlo in posizione di "blocco".



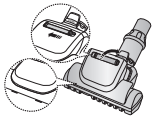
Aprire il coperchio premendo il tasto in posizione "aperto".



Rimuovere eventuali oggetti estranei intrappolati nella turbina e nella spazzola.

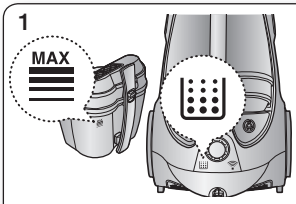


Rimontare allineando il coperchio alla parte anteriore del telaio centrale e agganciandolo in posizione. Dopo la chiusura, verificare che il tasto di blocco sia in posizione di "blocco".



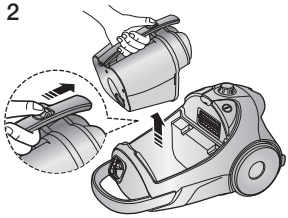
SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE

1



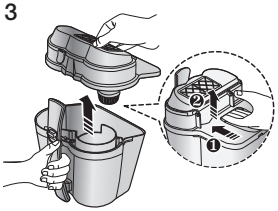
Quando la polvere raggiunge il livello massimo segnalato dall'indicatore, svuotare il contenitore.

2



Per estrarre il contenitore della polvere, premere il tasto di rilascio.

3

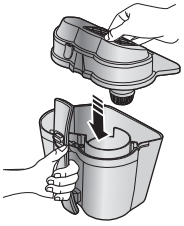


Separare il coperchio dal contenitore della polvere.

4

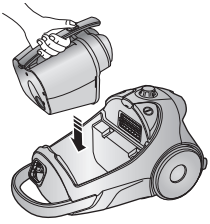
Gettare la polvere nel sacco dei rifiuti.

5



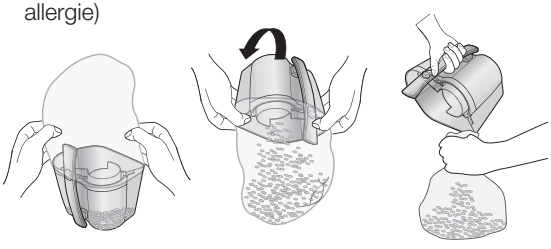
Chiudere il coperchio del contenitore della polvere.

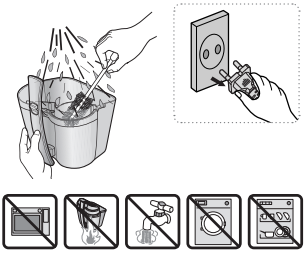
6



Prima dell'uso, inserire il contenitore della polvere nel corpo dell'aspirapolvere fino a sentire il "clic" del blocco in posizione.

- Svuotare in un sacco di plastica.
  (raccomandato per le persone sofferenti di asma e allergie)



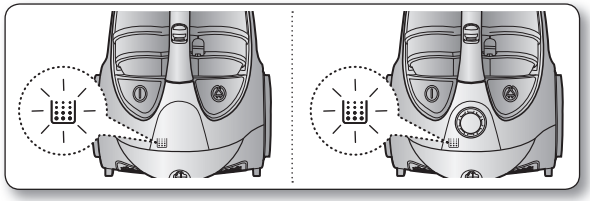


Sciacquare il contenitore della polvere solo con acqua fredda.

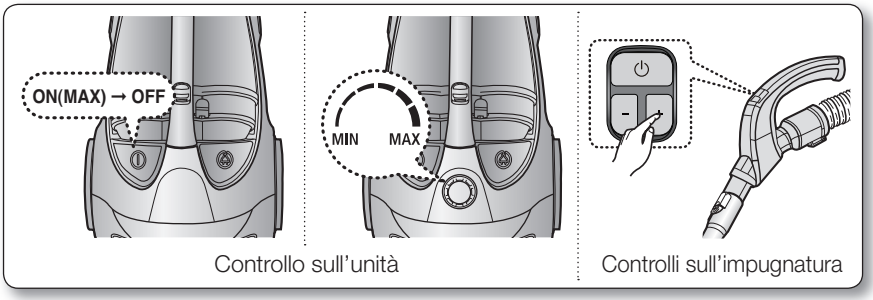
PULIZIA DEL BLOCCO FILTRI

QUANDO PULIRE IL BLOCCO FILTRI

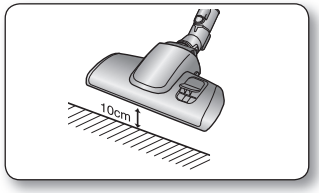
- Quando la potenza di aspirazione risulta ridotta, la luce si accende in rosso. Se la luce si accende, pulire il blocco filtri.



- Impostare la potenza di aspirazione su 'MAX'.

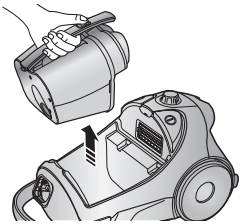
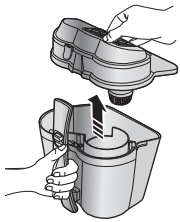
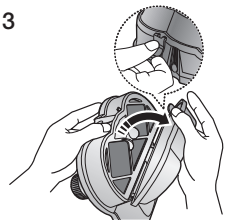
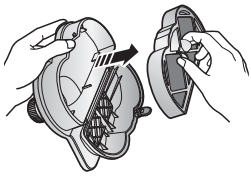
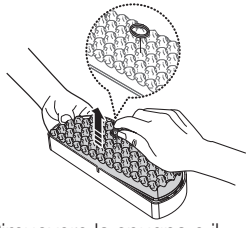
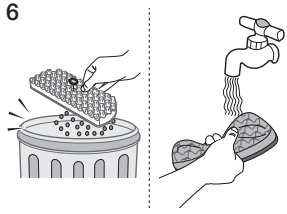
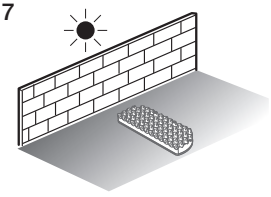
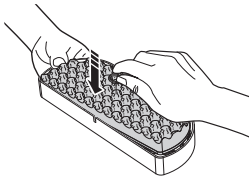
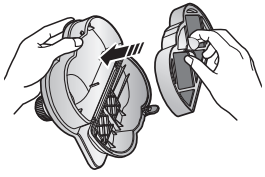
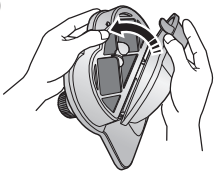
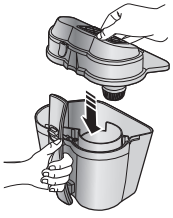
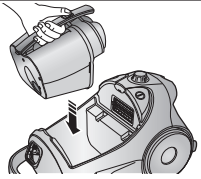


- Se la luce del filtro si accende in rosso quando l'aspirazione è a 10 cm sopra il pavimento, pulire il blocco filtri.



Quando la potenza di aspirazione risulta notevolmente ridotta o l'aspirapolvere si surriscalda in modo anomalo, pulire il blocco filtri.

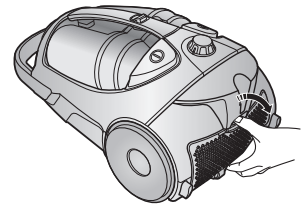
PULIZIA DEL BLOCCO FILTRI

1  Rimuovere il contenitore della polvere.	2  Separare il coperchio dal contenitore della polvere.	3  Rimuovere il telaio fisso dal coperchio del blocco filtri.
4  Separare il blocco filtri.	5  Rimuovere la spugna e il filtro dal blocco filtri.	6  Lavare la spugna e il filtro con acqua.
7  Lasciare asciugare all'ombra per più di 12 ore la spugna e il filtro.	8  Una volta completamente asciutti, reinserire la spugna e il filtro in posizione.	9  Reinserire il blocco filtri con il relativo coperchio.
10  Prima di rimontarlo, allineare il coperchio del blocco filtri al blocco stesso.	11  Chiudere il coperchio del contenitore della polvere.	12  Prima dell'uso, inserire il contenitore della polvere nel corpo dell'aspirapolvere fino a sentire il "clic" del blocco in posizione.

Verificare che il filtro sia completamente asciutto prima di inserirlo nuovamente nell'aspirapolvere.
Farlo asciugare per 12 ore.

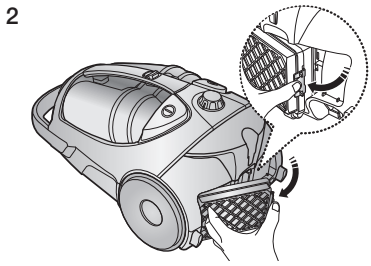
PULIZIA DEL FILTRO DI USCITA

1



Premere la parte del telaio fisso sul retro del corpo principale per rimuoverlo.

2



Rimuovere il contenitore della polvere e il filtro HEPA come mostrato.

Rimuovere e sostituire il filtro di uscita bloccato.

- Quando la potenza di aspirazione risulta notevolmente ridotta o l'aspirapolvere si surriscalda in modo anomalo, pulire il filtro di uscita. Nota. Non lavare il filtro HEPA. Se nonostante la pulizia del filtro il problema persiste, sostituire il filtro bloccato.
- I filtri di ricambio possono essere acquistati presso il distributore Samsung di zona.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (OPZIONALE)

1. Se l'aspirapolvere non funziona, sostituire le batterie. Se il problema persiste, contattare un rivenditore autorizzato.

2. Utilizzare 2 batterie tipo AAA.

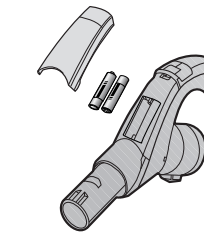
AVVERTENZA

1. Non disassemblare o ricaricare le batterie.

2. Non riscaldare o gettare le batterie nel fuoco.

3. Non invertire le polarità (+), (-).

4. Smaltire le batterie in modo adeguato.



TIPO BATTERIA: Tipo AAA

risoluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	• Controllare il cavo, la spina e la presa elettrica. • Lasciare raffreddare l'aspirapolvere.
La potenza di aspirazione diminuisce	• Controllare eventuali ostruzioni e nel caso rimuoverle.
Il cavo non si riavvolge completamente	• Estrarre il cavo avvolgibile di circa 2-3 m e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo.
L'aspirapolvere non aspira	• Controllare il tubo e sostituirlo se necessario.
Aspirazione bassa o ridotta	• Controllare lo stato del filtro e, se necessario, pulirlo seguendo le istruzioni fornite. Se i filtri sono esauriti, sostituirli.
Surriscaldamento	• Controllare lo stato del filtro e, se necessario, pulirlo seguendo le istruzioni fornite.
Scariche elettrostatiche	• Ridurre la potenza di aspirazione. • Ciò potrebbe verificarsi anche quando l'aria all'interno dell'ambiente è molto secca. Ventilare l'ambiente per ripristinare l'umidità dell'aria su valori normali.

Questo aspirapolvere è approvato conformemente a quanto segue.

Direttiva CEM: 2004/108/EEC

Direttiva sulla sicurezza di basso voltaggio: 2006/95/EC

Se avete commenti o domande sui prodotti Samsung,
contattate il Servizio Clienti Samsung
800 SAMSUNG (726-7864)
www.samsung.com/it

Serie SC88**

Aspiradora
manual del usuario

Planet First 100 % Recycled Paper

Este manual está impreso en papel 100 % reciclado.

* Antes de poner en marcha la unidad, lea atentamente las instrucciones.
* Sólo para uso en interiores.

Español

imagine the possibilities

Gracias por adquirir un producto Samsung.
Para recibir un servicio más completo,
registre su producto en
www.samsung.com/register

SAMSUNG

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Antes de poner el aparato en funcionamiento, lea este manual en su totalidad y consérvelo para futuras consultas.

ADVERTENCIA

- Ya que las siguientes instrucciones de funcionamiento se aplican a varios modelos, las características de su aspiradora pueden variar ligeramente de las descritas en este manual.

SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN/ADVERTENCIA UTILIZADOS

ADVERTENCIA	Indica que hay un peligro de muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	Indica que hay un riesgo de lesiones personales o daño material.

OTROS SÍMBOLOS UTILIZADOS

	Indica algo que el usuario NO debe hacer.
	Indica una instrucción que se debe seguir.
	Indica que se debe desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

ADVERTENCIA

La aspiradora está destinada únicamente a uso doméstico. No utilice la aspiradora para eliminar escombros. No utilice la aspiradora sin los filtros ya que se podrían dañar los componentes internos y la garantía quedaría anulada.

información de seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Lea atentamente todas las instrucciones.
   Antes de encender el producto, compruebe que el voltaje de la corriente eléctrica sea el mismo que el que se especifica en la placa de la parte inferior de la aspiradora.
2. **ADVERTENCIA**: No utilice la aspiradora sobre alfombras o superficies húmedas.
   No la utilice para absorber agua.
3. Vigile atentamente cuando el aparato lo utilice un niño o haya niños cerca. No permita que se utilice la aspiradora como un juguete.
   No deje la aspiradora desatendida cuando esté en funcionamiento.
   Utilice la aspiradora sólo para las tareas que se describen en este manual.
4. No utilice la aspiradora sin el contenedor del polvo.
   Vacíe el contenedor del polvo cuando esté lleno a fin de mantener el mejor rendimiento.
5. No utilice la aspiradora para recoger cerillas ni cenizas o colillas encendidas. Mantenga la aspiradora apartada de las estufas y de otras fuentes de calor. El calor puede deformar y decolorar las piezas de plástico de la unidad.
6. Evite recoger objetos afilados o puntiagudos ya que podrían dañar las piezas de la aspiradora. No pise el tubo flexible.
   No ponga pesos sobre el tubo flexible.
   No obstruya las aberturas de succión y de extracción.
7. Apague la aspiradora antes de desenchufarla de la corriente eléctrica. Desenchufe el cable de la toma de corriente antes de vaciar el contenedor del polvo A fin de evitar daños, para desenchufar el cable tire del enchufe, no del cable.
8. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidad física, mental y sensorial, siempre y cuando tenga una supervisión o instrucciones sobre el uso de estos electrodomésticos de una forma segura y siendo consecuente de los posibles peligros que este pueda ocasionar.

información de seguridad

9. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico.
   La limpieza y el mantenimiento del aparato deben estar supervisados por adultos.
10. Antes de limpiar la aspiradora o realizar tareas de mantenimiento desenchufe el cable de la toma de corriente.
11. No es aconsejable utilizar un cable alargador.
12. Si la aspiradora no funciona correctamente, desenchufe el cable de alimentación y consulte a un agente de servicio autorizado.
13. Si el cable de alimentación está dañado, lo debe reemplazar el fabricante o bien un agente de servicio o personal igualmente cualificado para evitar riesgos de accidentes.
14. Para mover la aspiradora no tire del tubo flexible.
    Utilice el asa del aparato.
15. Cuando no vaya a utilizar la aspiradora, desenchúfela.
    Antes de desenchufar la aspiradora, apáguela.

índice

MONTAJE DE LA ASPIRADORA 06

06

- 06 Montaje de la aspiradora

FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA

07

- 07 Cable de alimentación
- 07 Botón de encendido/apagado
- 07 Control de encendido

ACCESORIOS Y FILTRO

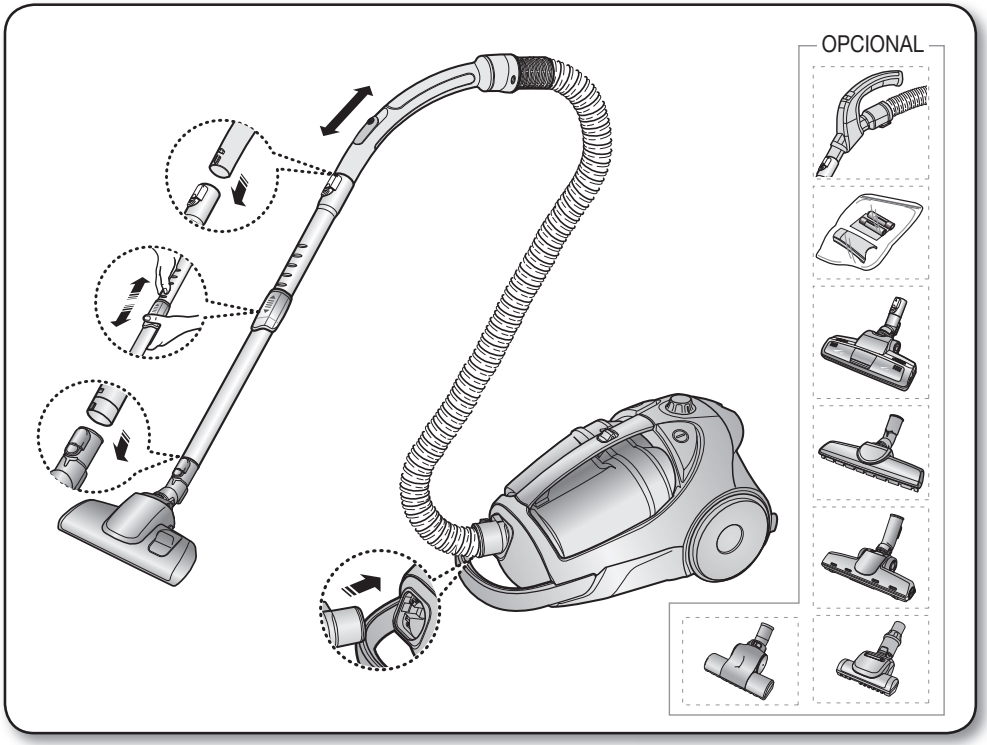
09

- 09 Uso de los accesorios
- 10 Accesorios para suelo
- 12 Vaciado del contenedor del polvo
- 13 Limpieza del compartimiento de recogida del polvo
- 15 Limpieza del filtro de salida
- 15 Cambio de las pilas (opcional)

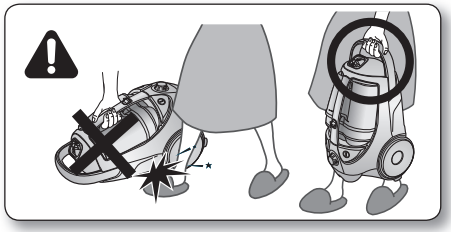
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

16

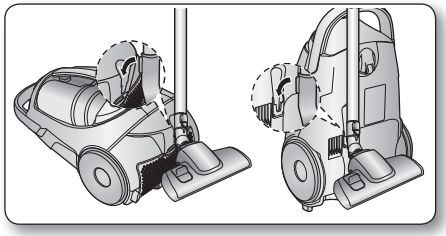
montaje de la aspiradora



- Cuando mueva la aspiradora no presione el botón del asa del contenedor del polvo.

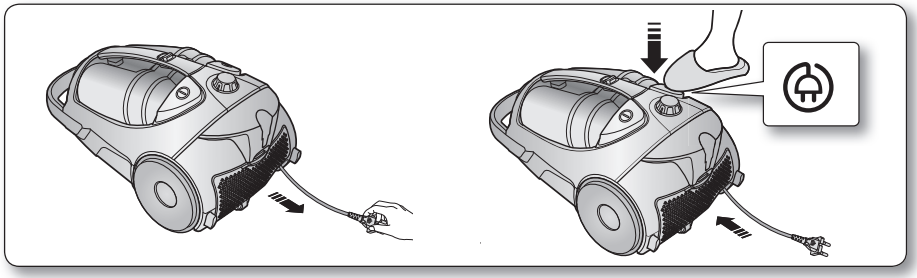


- Para guardar la aspiradora, sujete la tobera para suelos.



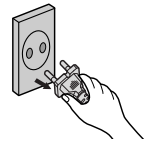
funcionamiento de la aspiradora

CABLE DE ALIMENTACIÓN

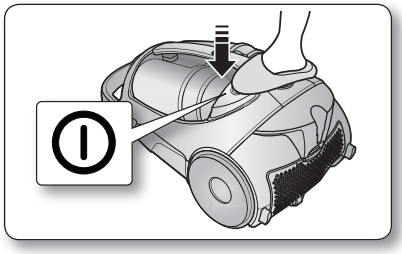


PRECAUCIÓN

- Para desenchufar el aparato de la toma eléctrica sujete el enchufe, no el cable.



BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO



CONTROL DE ENCENDIDO

TIPO MANDO A DISTANCIA (CONTROL INFRARROJOS) (OPCIONAL)

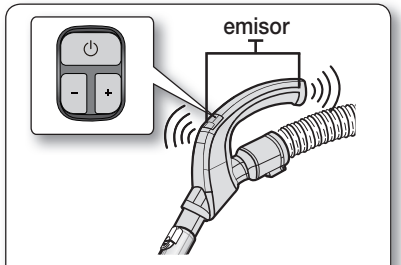
- TUBO FLEXIBLE

1. Encendido/apagado de la aspiradora (⏻)

Pulse el botón de encendido/apagado para poner en marcha la aspiradora. Vuelva a pulsarlo para detenerla.

2. Aspiradora (+, -)

Pulse el botón (+) para incrementar la potencia de aspiración. Pulse el botón (-) para reducir la potencia de aspiración.



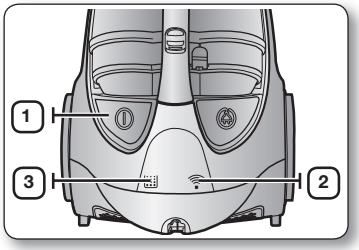
Control en el asa
La aspiradora se controla mediante señales infrarrojas.

No tape el emisor del asa cuando utilice el control a distancia del asa.

- APARATO

Pulse repetidamente el botón de encendido/ apagado para arrancar y detener las aspiradora. (APAGAR → ENCENDER → APAGAR)

Si el mando a distancia del asa no funciona, la aspiradora se puede controlar con el botón de encendido/apagado de la máquina.

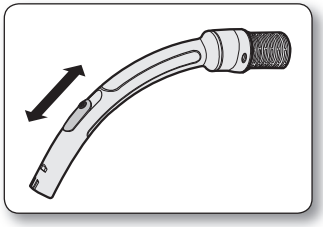


1	El botón de encendido/apagado pone en marcha y detiene la aspiradora.
2	El indicador INFRARROJO señala la parte que recibe la señal infrarroja del control del asa.
3	El indicador del filtro se ilumina cuando hay que controlar o vaciar el depósito del polvo. Se oye también una señal acústica.

TIPO CONTROL EN APARATO (OPCIONAL)

- TUBO FLEXIBLE

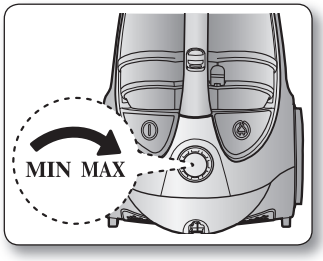
Para disminuir la succión durante la limpieza de cortinas colgadas, alfombrillas y otros tejidos ligeros, abra la tapa del orificio del aire.



- APARATO (SÓLO TIPO VOLUMEN)

Para controlar el nivel de la potencia, basta con deslizar el botón de control de la potencia a derecha o izquierda.

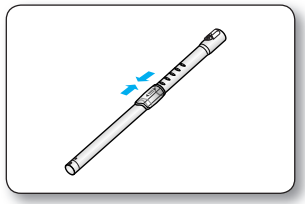
MIN = Para tejidos delicados, por ejemplo, visillos.
MAX = Para suelos duros y alfombras muy sucias.



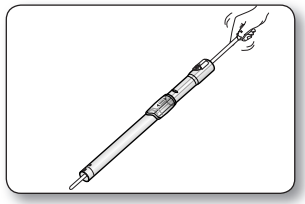
USO DE LOS ACCESORIOS

TUBO

- Ajuste la longitud del tubo telescópico deslizando hacia atrás y hacia adelante el botón de control de la longitud del centro del tubo telescópico.

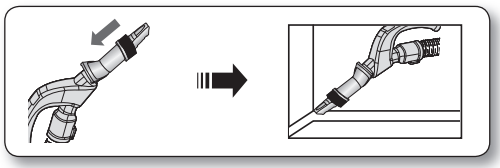


- Para comprobar si hay obstrucciones, separe el tubo telescópico y acórtelo. Así podrá quitar más fácilmente la suciedad que obstruye el tubo.

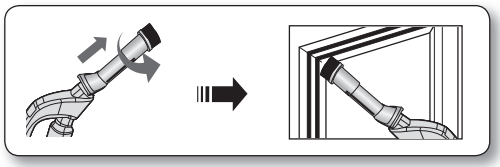


ACCESORIOS (OPCIONAL)

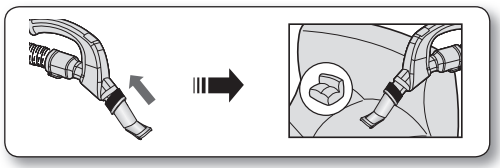
- Introduzca el accesorio en el extremo del asa del tubo flexible.



- Sáquelo y gire el cepillo para el polvo para limpiar zonas especiales.

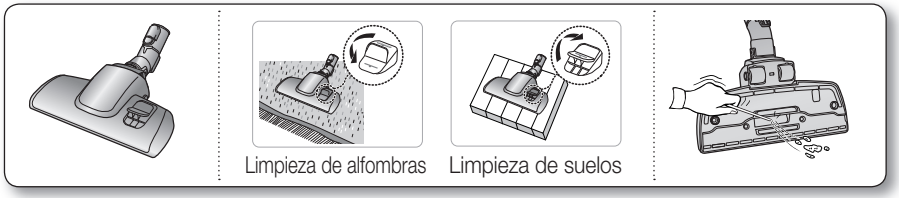


- Para utilizar el accesorio para tapizados, introdúzcalo en el extremo del asa del tubo flexible y empuje en la dirección opuesta.



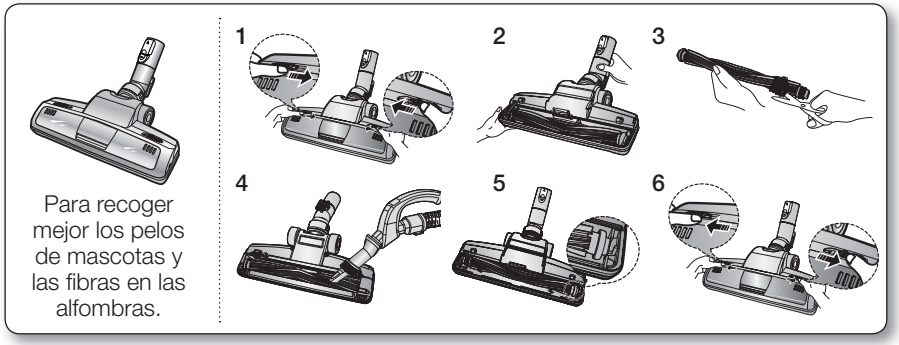
ACCESORIOS PARA SUELO

CEPILLO DE 2 POSICIONES (OPCIONAL)



- Ajuste la palanca de aspiración de acuerdo con la superficie del suelo.
- Retire completamente la suciedad si la entrada está obstruida.

CEPILLO DE MASCOTAS (OPCIONAL)

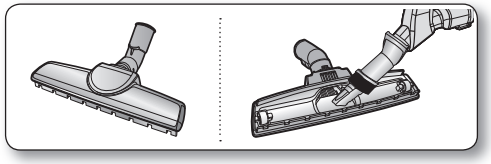


La aspiración frecuente de pelos de mascotas puede interrumpir la rotación del cepillo por la acumulación de suciedad. En tal caso, se debe limpiar el cilindro cuidadosamente.

1. Empuje el botón de apertura de la cubierta de la pantalla transparente para separar la cubierta.
2. Saque el cepillo de la pantalla transparente.
3. Elimine cualquier suciedad, como polvo o pelos, del cepillo con unas tijeras.
4. Elimine el polvo del interior de la carcasa del cepillo con un limpiador de polvo **seco** o una herramienta de limpieza manual.
5. Coloque el cepillo en la correa giratoria y móntelo.
6. Presione la cubierta de la pantalla transparente hasta oír un clic.

CEPILLO SUPERIOR PARA PARQUET (OPCIONAL)

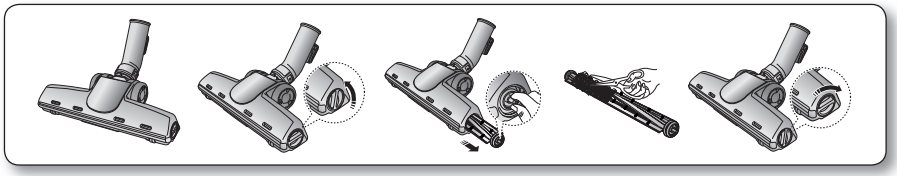
- Aspire el polvo de una zona amplia de una sola vez.
- Retire completamente la suciedad si la entrada está obstruida.



accesorios y filtro

CEPILLO DE MASCOTAS (OPCIONAL)

Para recoger mejor los pelos de mascotas y las fibras en las alfombras.
La aspiración frecuente de pelos de mascotas puede interrumpir la rotación del cepillo por la acumulación de suciedad. En tal caso, se debe limpiar el cilindro cuidadosamente.

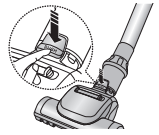


CEPILLO PARA MANTAS (OPCIONAL)

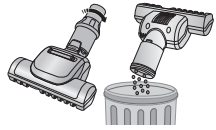
- For picking up pet hair and fibre on upholstery and bed linen.
- Eliminación de pelo de mascotas y fibras en las tapicerías y la ropa de cama.
- La obturación de la turbina puede hacer que ésta deje de girar: deberá despejarla como se explica a continuación.
- Utilice sólo para ropa de cama. Tenga cuidado en no dañar el cepillo al desobturarlo.

ADVERTENCIA

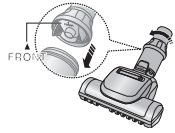
Pulse el botón 3 o 4 veces para eliminar el polvo.



Gire la cubierta a la posición‘Unlock (Desbloquear)’ y elimine toda la suciedad.

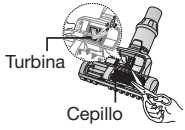


Para volver a montar, alinee la cubierta con la marca FRONT (FRENTE) y gírela a la posición “Lock (Bloquear)”.

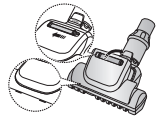


Deslice el botón hasta la posición “Unlock (Desbloquear)”.

Elimine completamente la suciedad acumulada en el cepillo o la turbina.

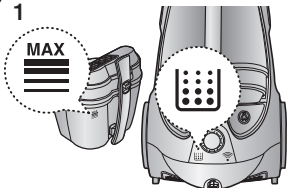


Para volver a montar, alinee la cubierta con la parte frontal del cuerpo principal y ciérrela. Después de cerrar la cubierta, deslice el botón hasta la posición “Lock (Bloquear)”.



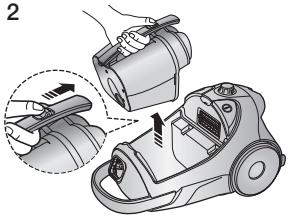
VACIADO DEL CONTENEDOR DEL POLVO

1



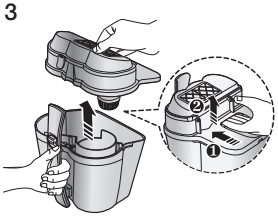
Cuando el polvo llegue a la marca límite, deberá vaciar el contenedor del polvo.

2



Extraiga el contenedor del polvo presionando el botón.

3

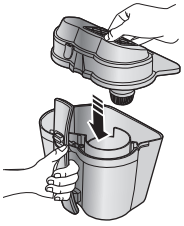


Separe la cubierta del contenedor del polvo.

4

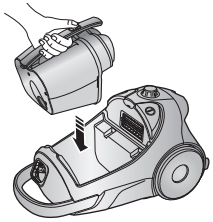
Saque el polvo del contenedor.

5



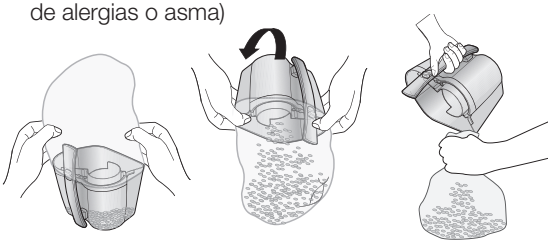
Cierre la cubierta del contenedor del polvo.

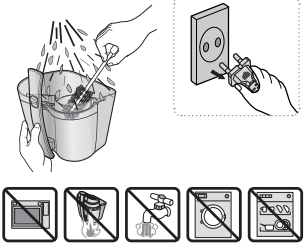
6



Antes de volver a utilizar la aspiradora, inserte el contenedor del polvo en el cuerpo principal y empuje hasta que oiga un “clic”.

- Vacíe el polvo en una bolsa de plástico.
  (es aconsejable en el caso de personas que sufran de alergias o asma)



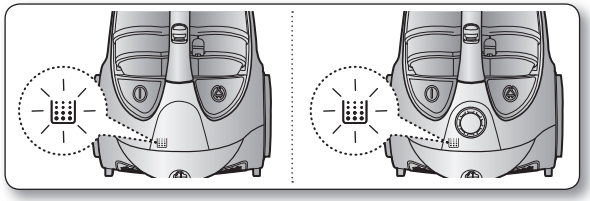


Puede enjuagar el contenedor del polvo sólo con agua fría.

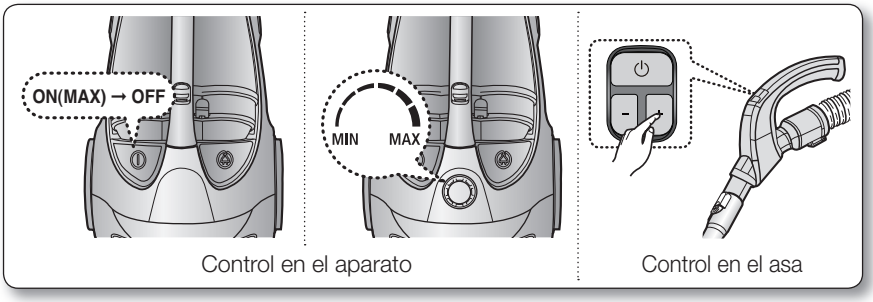
LIMPIEZA DEL COMPARTIMIENTO DE RECOGIDA DEL POLVO

LIMPIEZA DEL COMPARTIMIENTO DE RECOGIDA DEL POLVO

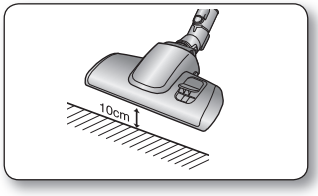
- La lámpara está roja cuando la potencia de la aspiración se ha reducido. Si se enciende la lámpara, vacíe el compartimiento de recogida del polvo.



- Ponga la potencia de aspiración en 'MAX'.



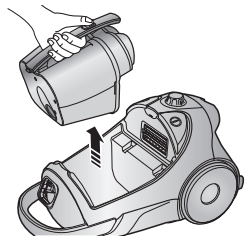
- Si el indicador de comprobación del filtro se ilumina en rojo mientras mantiene la entrada del aire a 10 cm del suelo, vacíe el compartimiento de recogida del polvo.



Si se reduce notablemente la potencia de la aspiración de manera continuada o la aspiradora se sobrecalienta, vacíe el compartimiento de recogida del polvo.

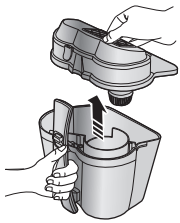
LIMPIEZA DEL COMPARTIMIENTO DE RECOGIDA DEL POLVO

1



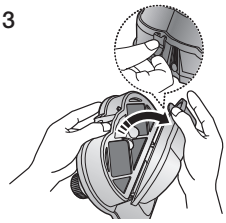
Retire el contenedor del polvo.

2



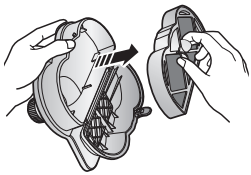
Separe la cubierta del contenedor del polvo.

3



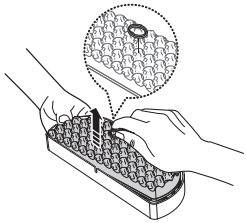
Retire el marco fijo de la cubierta del compartimiento de recogida del polvo.

4



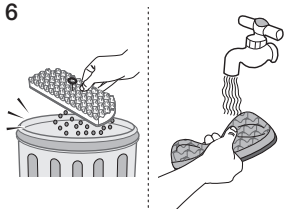
Separe el compartimiento de recogida del polvo.

5



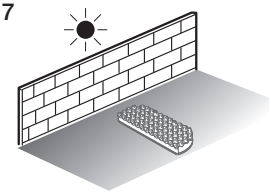
Retire la esponja y el filtro del compartimiento de recogida del polvo.

6



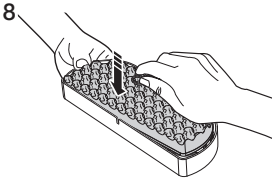
Lave la esponja y el filtro con agua.

7



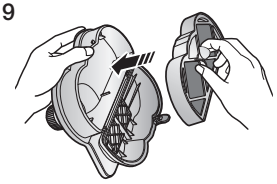
Deje secar la esponja y el filtro a la sombra durante más de 12 horas.

8



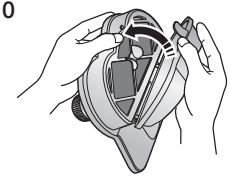
Ponga la esponja y el filtro en el compartimiento de recogida del polvo.

9



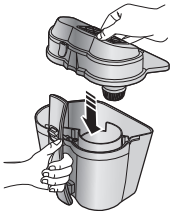
Ponga el compartimiento de recogida del polvo completo en la cubierta.

10



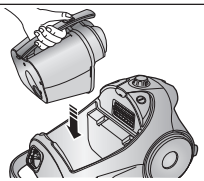
Antes de volver a montarlo, alinee la cubierta con el compartimiento de recogida del polvo.

11



Cierre la cubierta del contenedor del polvo.

12

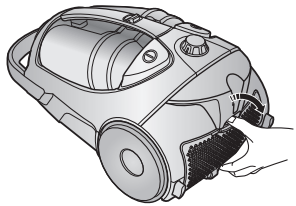


Antes de volver a utilizar la aspiradora, empuje el contenedor del polvo hacia el interior del cuerpo principal hasta que oiga un “clic”.

Compruebe que el filtro esté completamente seco antes de volverlo a colocar en la aspiradora. Deje que se seque durante 12 horas.

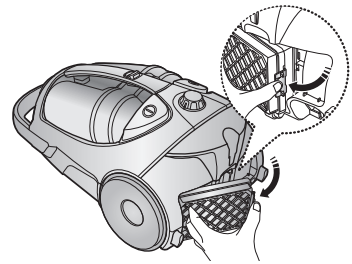
LIMPIEZA DEL FILTRO DE SALIDA

1



Presione la pieza fija del marco en la parte posterior del cuerpo principal y retírela.

2



Retire el contenedor del polvo y el filtro HEPA como se muestra en la ilustración.

Retire y reemplace el filtro de salida obstruido.

- Si se reduce notablemente la potencia de la aspiración de manera continuada o la aspiradora se sobrecalienta, limpie el filtro de salida. Nota: no lave el filtro HEPA. Si la limpieza no resuelva el problema, cambie el filtro de salida bloqueado.
- Los filtros de recambio sólo se pueden encontrar en un distribuidor de Samsung.

CAMBIO DE LAS PILAS (OPCIONAL)

1. Si la aspiradora no funciona, cambie las pilas.
Si el problema continúa, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

2. Utilice 2 pilas tamaño AAA.

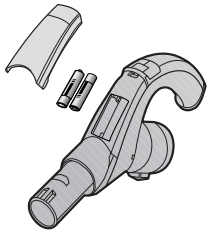
ADVERTENCIA

1. No desmonte nunca las pilas ni las vuelva a cargar.

2. No caliente nunca las pilas ni las arroje al fuego.

3. No invierta los polos (+), (-).

4. Deshágase de las pilas del modo apropiado.



TIPO DE PILA:
tamaño AAA

solución de problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El motor no arranca	• Compruebe el cable, el enchufe y la toma de corriente. • Deje que se enfríen.
La potencia de aspiración se reduce gradualmente	• Compruebe que no haya obstrucciones y retírelas, si las hay.
El cable no se rebobina completamente	• Saque el cable 2-3 metros y pulse el botón de rebobinado del cable.
La aspiradora no recoge la suciedad	• Compruebe el tubo flexible y cámbielo si es preciso.
Baja o decreciente potencia de aspiración	• Compruebe el filtro y, si es necesario, límpielo como se ha explicado; si los filtros no están en condiciones, cámbielos por otros nuevos.
El cuerpo se sobrecalienta	• Compruebe los filtros; si es necesario, límpielos como se ha explicado.
Descarga de electricidad estática	• Disminuya la potencia de aspiración. • Esto también puede ocurrir cuando el ambiente de la habitación es muy seco. Ventile la habitación para conseguir un nivel de humedad normal.

Esta aspiradora cumple con las siguientes directivas.

Directiva EMC: 2004/108/EEC

Directiva de baja tensión: 2006/95/EC

Si tiene alguna pregunta o comentario referente a nuestros productos,
por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente
902-1-SAMSU(72678)
www.samsung.com/es

Série SC88**

Aspirador
Manual do utilizador

Planet First 100 % Recycled Paper

Este manual é feito a partir de papel reciclado 100 %.

✻ Antes de utilizar este aparelho, leia as instruções com atenção.
✻ Apenas para utilização em espaços interiores.

Português

imagine as possibilidades

Obrigado por ter adquirido um produto da Samsung.
Para receber uma assistência mais completa,
registe o seu produto em
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Informações de segurança

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO
- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura.

AVISO
- Uma vez que as instruções de funcionamento que se seguem abrangem vários modelos, as características do seu aspirador podem diferir ligeiramente das descritas neste manual.

SÍMBOLOS DE ATENÇÃO/AVISO UTILIZADOS

AVISO	Indica que existe o perigo de ferimentos graves ou morte.
ATENÇÃO	Indica que existe o risco de ferimentos ou danos materiais.

OUTROS SÍMBOLOS UTILIZADOS

	Representa algo que NÃO pode fazer.
	Representa uma instrução que tem de seguir.
	Indica que tem de desligar a ficha da tomada.

AVISO
Este aspirador só se destina a utilização doméstica. Não utilize este aspirador para limpar lixo ou detritos da construção civil. Não utilize este aspirador com qualquer um dos filtros retirado, pois se o fizer poderá danificar os componentes internos e invalidar a garantia.

Informações de segurança

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

1. Leia todas as instruções com atenção. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem indicada na placa de características na parte inferior do aspirador corresponde à da sua residência.
2. **AVISO** : Não utilize o aspirador quando o tapete ou o chão estiverem molhados. Não o utilize para aspirar água.
3. É preciso manter uma vigilância apertada sempre que algum aparelho estiver a ser utilizado perto de crianças ou por crianças. O aspirador não pode ser utilizado como um brinquedo. Desligue sempre o aspirador quando não estiver a utilizá-lo. Utilize o aspirador apenas para o fim a que se destina e de acordo com instruções deste manual.
4. Não utilize o aspirador sem o reservatório do pó. Para que o aspirador funcione nas melhores condições, esvazie o reservatório do pó antes de estar cheio.
5. Não utilize o aparelho para aspirar fósforos, cinzas incandescentes ou beatas de cigarros. Mantenha o aspirador longe do fogão e de outras fontes de calor. O calor pode deformar e descolorir as peças de plástico do aparelho.
6. Evite aspirar objectos duros e afiados porque podem danificar as peças do aspirador. Não pise o tubo. Não coloque qualquer objecto sobre o tubo. Não bloqueie a entrada de sucção ou a saída de ar.
7. Antes de desligar a ficha da tomada eléctrica, desligue o aspirador no interruptor. Antes de esvaziar o reservatório do pó, desligue a ficha da tomada eléctrica. Para evitar danos, desligue a ficha puxando não pelo cabo mas sim pela própria ficha.
8. Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, por pessoas com capacidades mentais ou físicas reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos de utilização, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do equipamento e que percebam os eventuais riscos envolvidos.

Informações de segurança

9. As crianças não devem brincar com o equipamento.
   A limpeza e manutenção necessárias não devem ser feitas por crianças sem supervisão de um adulto responsável.
10. É necessário remover a ficha da tomada antes de se proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
11. Não é aconselhável a utilização de uma extensão.
12. Se o aspirador não estiver a funcionar correctamente, desligue-o da corrente e consulte um técnico de assistência autorizado.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo técnico de assistência, ou por um agente qualificado, para evitar qualquer tipo de risco.
14. Não desloque o aspirador segurando no tubo.
    Utilize a pega do aspirador.
15. Desligue o aspirador da corrente quando não estiver a utilizá-lo.
    Desligue o aspirador no interruptor antes de retirar a ficha da tomada.

Índice

MONTAGEM DO ASPIRADOR 06

06

06 Montagem do aspirador

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

07

07 Cabo de alimentação
07 Interruptor Ligar/Desligar
07 Controlo de potência

MANUTENÇÃO DE ACESSÓRIOS E FILTROS

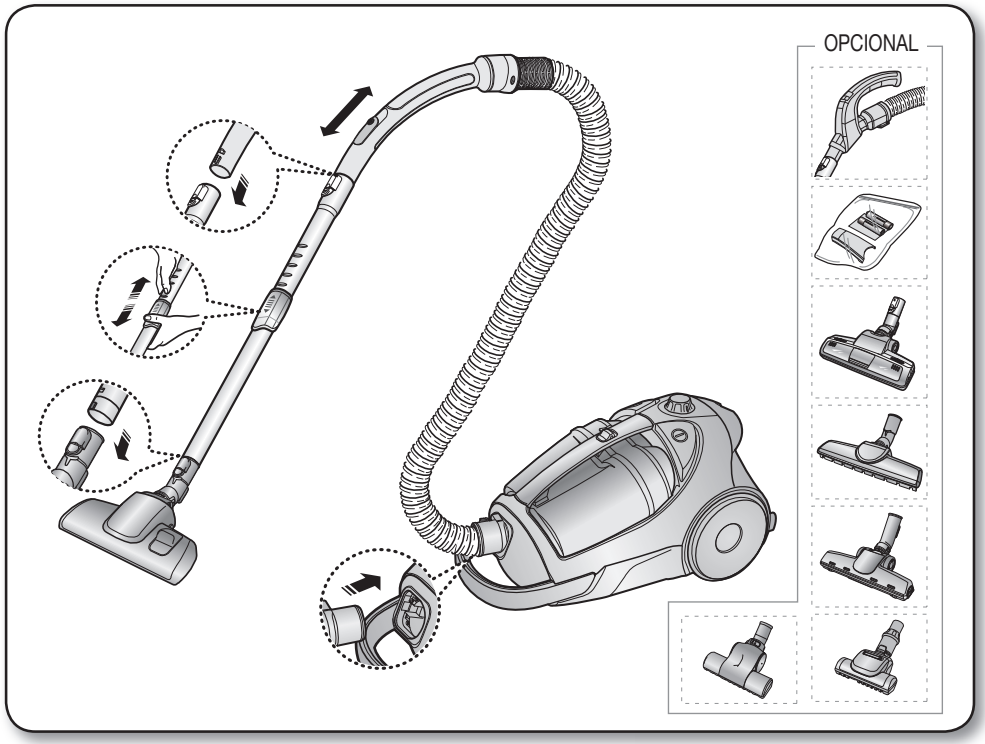
09

09 Acessórios
10 Manutenção das escovas de chão
12 Despejo do reservatório do pó
13 Limpeza da divisória do pó
15 Limpeza do filtro de exaustão
15 Substituição das pilhas (opcional)

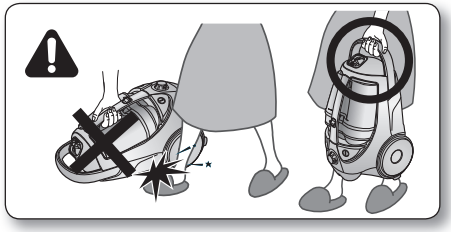
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

16

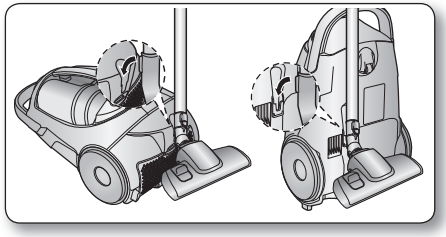
Montagem do aspirador



- Quando deslocar o aspirador, não carregue no botão da pega do reservatório do pó.

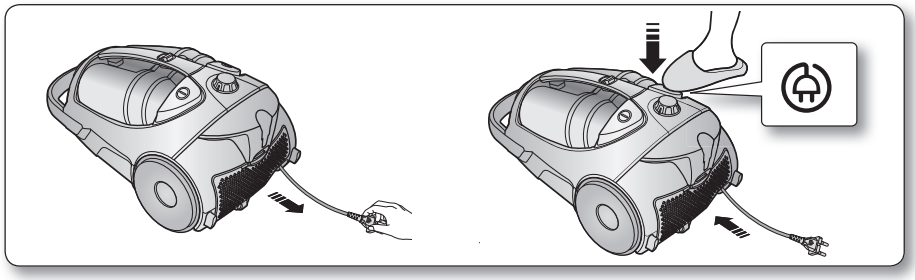


- Quando guardar o aspirador, prenda a escova ao aparelho, conforme ilustrado.



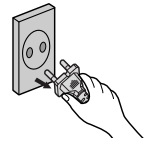
Utilização do aspirador

CABO DE ALIMENTAÇÃO

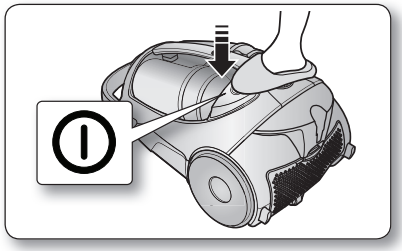


ATENÇÃO

- Quando desligar a ficha da tomada eléctrica, faça-o puxando não pelo cabo mas sim pela própria ficha.



INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR



CONTROLO DE POTÊNCIA

CONTROLO REMOTO (CONTROLO POR INFRAVERMELHOS) (OPCIONAL)

- TUBO

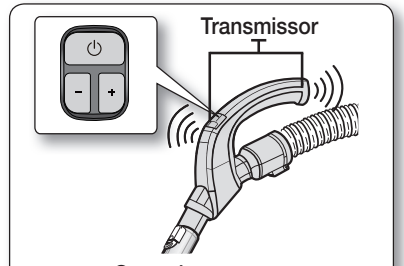
1. LIGAR/DESLIGAR aspirador (⏻)

Carregue no botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) para ligar o aspirador. Carregue novamente para desligar o aspirador.

2. Aspirador (+, -)

Carregue no botão (+) para utilizar o aspirador com a potência de sucção máxima. Carregue no botão (-) para utilizar o aspirador com a potência de sucção mínima.

Não cubra o transmissor na pega quando utilizar o respectivo botão de controlo.

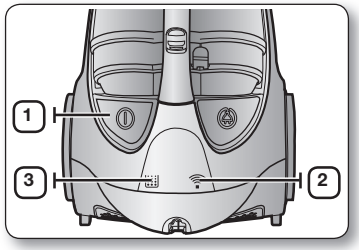


Controlo na pega
O aspirador é controlado através de sinais por infravermelhos.

- CORPO DO APARELHO

Carregue no botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) repetidamente para ligar e desligar o aspirador. (OFF (DESLIGAR) → ON (LIGAR) → OFF (DESLIGAR))

Se o controlo remoto na pega não estiver a funcionar, utilize o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) no corpo do aspirador para o pôr a funcionar.

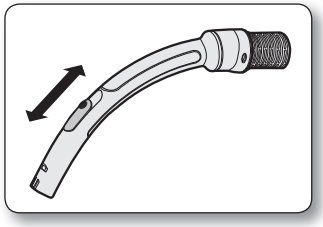


1	O botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) liga/desliga o aspirador.
2	A luz INFRARED (INFRAVERMELHOS) indica a parte do aspirador que recebe o sinal de infravermelhos enviado pelo controlo na pega.
3	A luz do filtro acende quando é necessário verificar ou esvaziar a divisória do pó. Ouve-se também um sinal sonoro.

CONTROLO NO APARELHO (OPCIONAL)

- TUBO

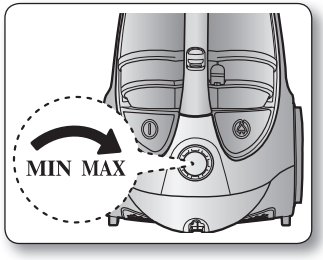
De modo a reduzir a potência de sucção para limpar tecidos, pequenos tapetes e outros materiais delicados, puxe a patilha de bloqueio de ar até o orifício ficar aberto.



- CORPO DO APARELHO (APENAS VOLUME)

Para controlar o nível de potência, basta fazer deslizar o botão de controlo de potência para a direita ou para a esquerda.

MIN (MÍN.) = Para tecidos delicados, como, por exemplo, cortinados.
MAX (MÁX.) = Para soalhos ásperos e carpetes com bastante sujidade.

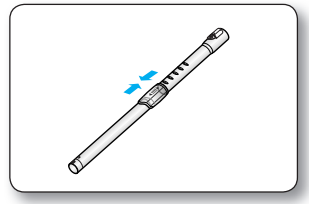


Manutenção de acessórios e filtros

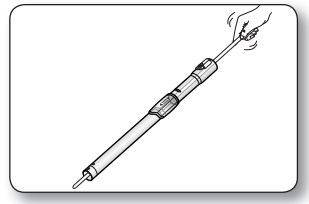
ACESSÓRIOS

TUBO

- Ajuste o comprimento do tubo telescópico fazendo deslizar, para cima e para baixo, o respectivo botão de controlo que se encontra no centro do tubo.

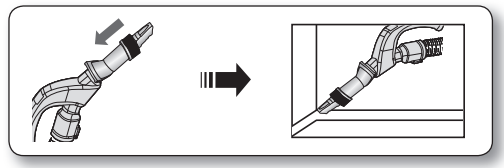


- Para verificar se existe algo a entupir o tubo, desencaixe o tubo telescópico e reduza o comprimento. Isto ajuda-o a remover com maior facilidade os desperdícios que obstruem o tubo.

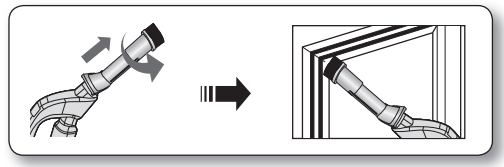


ACESSÓRIO (OPCIONAL)

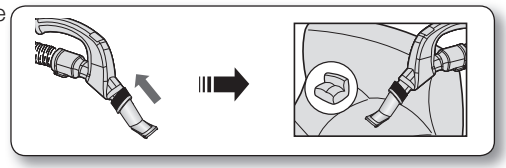
- Empurre o acessório até à extremidade da pega do tubo.



- Puxe para fora e rode a escova de limpeza de pó para limpar áreas delicadas.

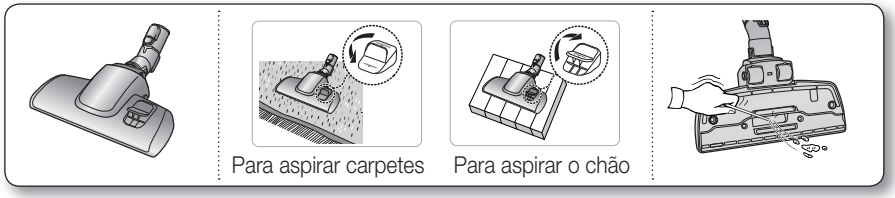


- Para utilizar a ferramenta que permite aspirar estofos, empurre o acessório até à extremidade da pega do tubo, na direcção oposta.



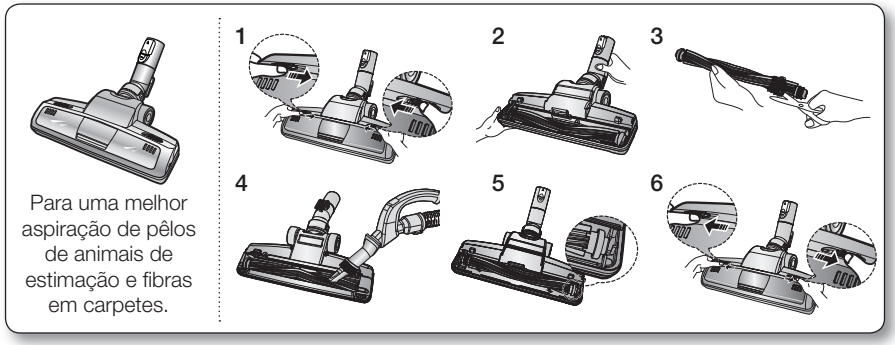
MANUTENÇÃO DAS ESCOVAS DE CHÃO

ESCOVA DE DUPLA FUNÇÃO (OPCIONAL)



- Ajuste a patilha de aspiração de acordo com o tipo de superfície a aspirar.
- Caso a entrada de aspiração esteja bloqueada, remova na totalidade os desperdícios que a bloqueiam.

ESCOVA ELÉCTRICA PARA PÊLOS DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO (OPCIONAL)

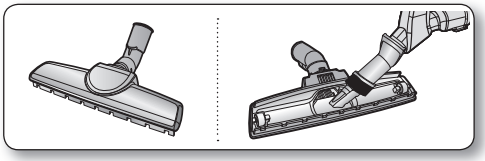


A aspiração frequente de cabelos ou de pêlos de animais de estimação pode provocar uma diminuição da rotação, devido ao enleio dos mesmos à volta do rolo. Neste caso, limpe o rolo com cuidado.

1. Carregue no botão Open (Abrir) da tampa de protecção transparente para separá-la.
2. Remova a barra da escova da protecção transparente.
3. Pegue numa tesoura e remova desperdícios, tais como partículas de pó e cabelos, que ficaram presos na barra da escova.
4. Retire o pó do interior da escova utilizando um pano do pó seco ou um bocal estreito.
5. Introduza a barra da escova na correia rotativa e fixe.
6. Reintroduza a tampa de protecção transparente até ouvir um estalido (sinal de que está bem encaixada).

ESCOVA ELÉCTRICA PARA PARQUÉ (OPCIONAL)

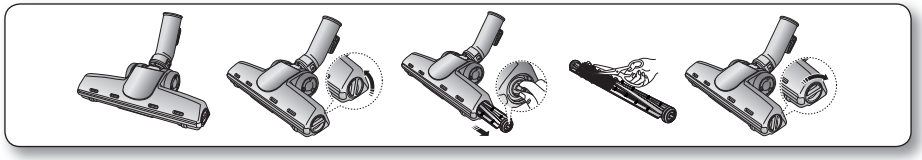
- Aspire o pó todo de uma só vez numa área ampla.
- Caso a entrada de aspiração esteja bloqueada, remova na totalidade os desperdícios que a bloqueiam.



Manutenção de acessórios e filtros

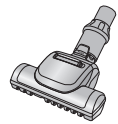
ESCOVA PARA PÊLOS DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO (OPCIONAL)

Para uma melhor aspiração de pêlos de animais de estimação e fibras em carpetes. A aspiração frequente de cabelos ou de pêlos de animais de estimação pode provocar uma diminuição da rotação, devido ao enleio dos mesmos à volta do rolo. Neste caso, limpe o rolo com cuidado.



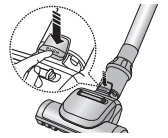
ESCOVA PARA ASPIRAR COBERTORES (OPCIONAL)

- Para aspirar pêlos de animais de estimação e fibras em estofos e em roupas de cama.
- As obstruções na turbina impedem a escova de rodar, como tal, é necessário proceder à desobstrução da seguinte forma.
- Apenas para utilização em roupa de cama. Tenha cuidado para não danificar a escova durante a desobstrução.

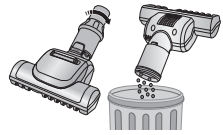


AVISO

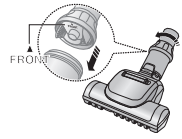
Carregue no botão PUSH (PRESSIONAR) 3 ~ 4 vezes para retirar o pó.



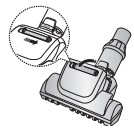
Rode a tampa para a posição “Unlock” (Desbloquear) e remova os desperdícios.



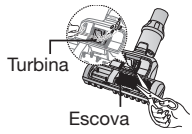
Para voltar a montar, alinhe a tampa com a marca FRONT (FRENTE) e rode para a posição “Lock” (Bloquear).



Faça deslizar o botão para a posição “Unlock” (Desbloquear).



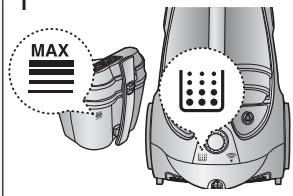
Remova quaisquer desperdícios que estejam presos na escova ou turbina.



Para voltar a montar, alinhe a protecção com a parte frontal do corpo principal do aparelho e feche. Depois de fechar a protecção, certifique-se de que faz deslizar o botão para a posição “Lock” (Bloquear).

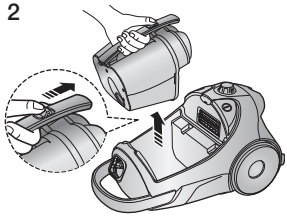
DESPEJO DO RESERVATÓRIO DO PÓ

1



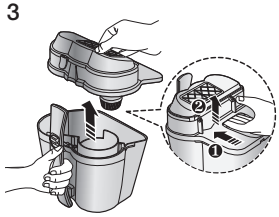
Quando o pó atingir a marca limite, esvazie o reservatório do pó.

2



Carregue no botão para retirar o reservatório do pó.

3

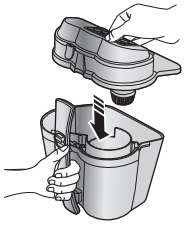


Abra a tampa do reservatório do pó.

4

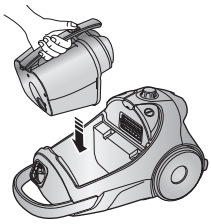
Despeje o pó.

5



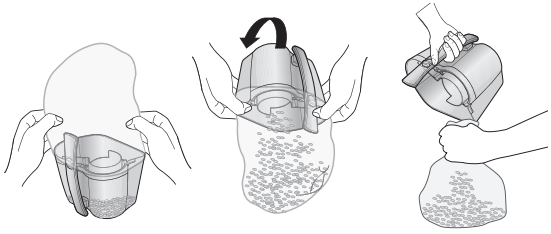
Feche a tampa do reservatório do pó.

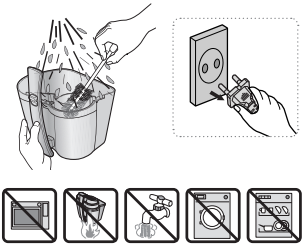
6



Antes de utilizar, coloque o reservatório do pó no corpo principal do aparelho e aplique pressão até ouvir um estalido.

- Esvazie para um saco de plástico.
  (recomendado para quem sofre de asma/alergias)





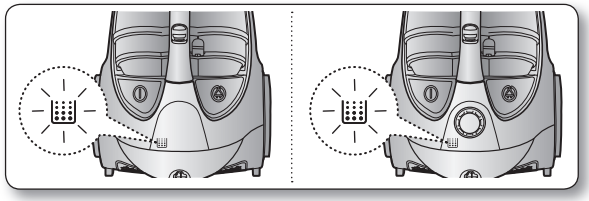
Só pode enxaguar o reservatório do pó com água fria.

Manutenção de acessórios e filtros

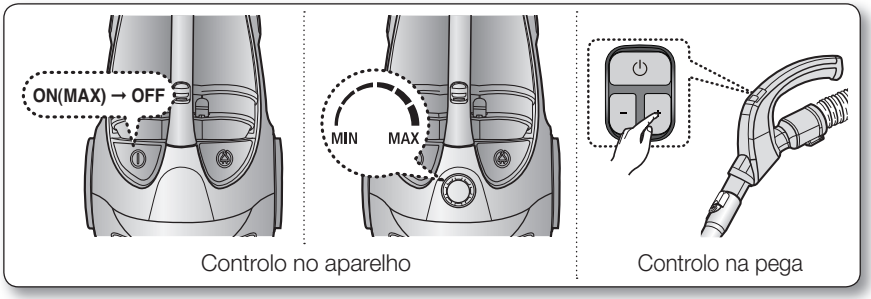
LIMPEZA DA DIVISÓRIA DO PÓ

QUANDO DEVE LIMPAR A DIVISÓRIA DO PÓ

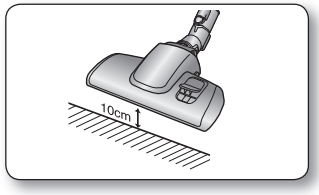
- O indicador luminoso acende a vermelho quando houver uma redução da sucção. Se o indicador luminoso se acender, limpe a divisória do pó.



- Ajuste a potência do aspirador para 'MAX' (MÁX.).



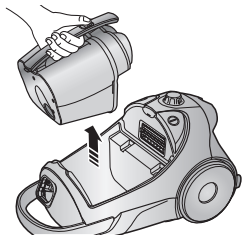
- Se o indicador de verificação do filtro ficar vermelho com a entrada de aspiração a 10 cm do chão, limpe a divisória do pó.



Se reparar numa redução contínua da sucção ou se o aspirador sobreaquecer para além do normal, limpe a divisória do pó.

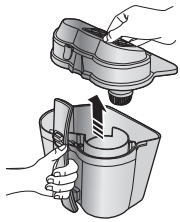
LIMPEZA DA DIVISÓRIA DO PÓ

1



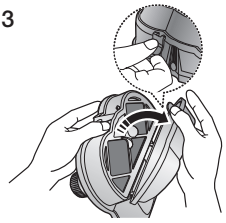
Retire o reservatório do pó.

2



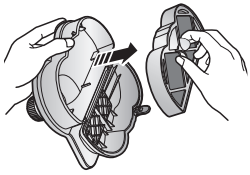
Abra a tampa do reservatório do pó.

3



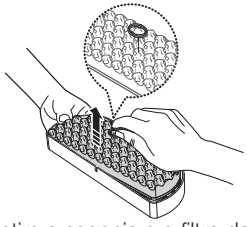
Retire a estrutura fixa da protecção da divisória do pó.

4



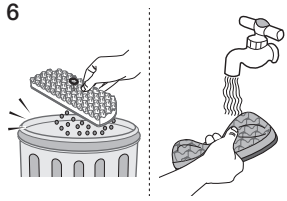
Desencaixe a divisória do pó.

5



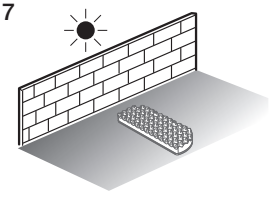
Retire a esponja e o filtro da divisória do pó.

6



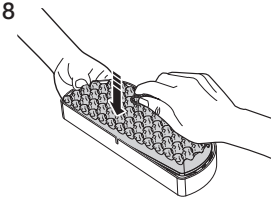
Lave a esponja e o filtro da divisória do pó com água.

7



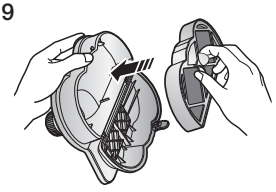
Deixe a esponja e o filtro a secar à sombra durante mais de 12 horas.

8



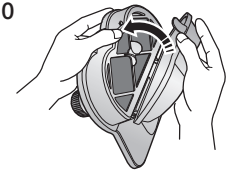
Coloque a esponja e o filtro na divisória do pó.

9



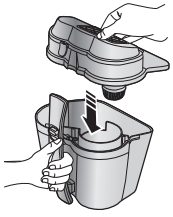
Coloque a divisória do pó, com todas as peças montadas, na protecção.

10



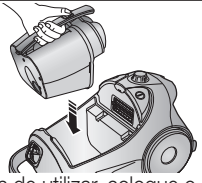
Antes de voltar a montar todas as peças, alinhe correctamente a divisória do pó com a respectiva protecção.

11



Feche a tampa do reservatório do pó.

12



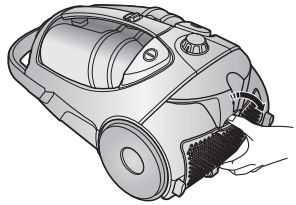
Antes de utilizar, coloque o reservatório do pó no corpo principal do aparelho e aplique pressão até ouvir um estalido.

Certifique-se de que o filtro está completamente seco antes de voltar a colocá-lo no aspirador. Deixe-o secar durante 12 horas.

Manutenção de acessórios e filtros

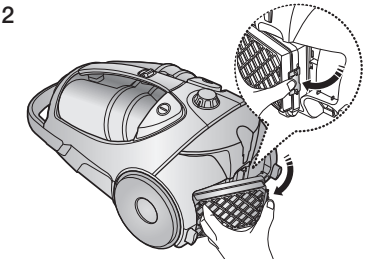
LIMPEZA DO FILTRO DE EXAUSTÃO

1



Carregue na patilha na parte posterior do corpo principal do aparelho para retirar a tampa.

2



Retire o reservatório do pó e o filtro HEPA, conforme indicado.

Retire e substitua o filtro de exaustão bloqueado.

- Se reparar numa redução contínua da potência de sucção ou se o aspirador sobreaquecer para além do normal, limpe o filtro de exaustão. Nota. Não lave o filtro HEPA.
  Se a limpeza não resolver o problema, substitua o filtro de exaustão bloqueado.
- Os filtros de substituição encontram-se disponíveis no seu distribuidor local da Samsung.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS (OPCIONAL)

1. Quando o aspirador não funcionar, substitua as pilhas.
Se o problema persistir, entre em contacto com o nosso distribuidor autorizado.

2. Utilize duas pilhas de tamanho AAA.

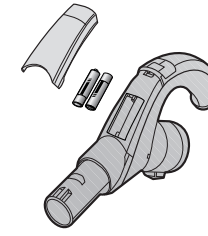
AVISO

1. Nunca desmonte ou recarregue as pilhas.

2. Nunca aqueça ou atire as pilhas para o fogo.

3. Não inverta os pólos (+), (-).

4. Elimine as pilhas correctamente.



TIPO DE PILHAS: Tamanho AAA

Resolução de problemas

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O motor não liga	• Verifique o cabo, a ficha e a tomada. • Deixe-o arrefecer.
A potência de sucção está a diminuir gradualmente	• Veja se há alguma obstrução e, caso haja, remova-a.
O cabo não é totalmente recolhido	• Puxe o cabo para fora 2 a 3 m e pressione o botão de recolha do cabo.
O aparelho não aspira	• Verifique o tubo e substitua-o, caso seja necessário.
A potência de sucção é baixa ou está a diminuir	• Verifique o filtro e, caso seja necessário, limpe-o conforme ilustrado nas instruções. Se os filtros já não estiverem em condições, substitua-os.
Sobreaquecimento do corpo do aparelho	• Verifique os filtros e, caso seja necessário, limpe-os conforme ilustrado nas instruções.
Descarga de electricidade estática	• Reduza a potência de sucção. • Esta situação também pode ocorrer se o ar na divisão onde se encontra estiver muito seco. Areje a divisão para que a humidade do ar fique normal.

Este aspirador está em conformidade com as seguintes normas.

Directiva EMC: 2004/108/EEC

Directiva de baixa voltagem: 2006/95/EC

Se tem algumas dúvidas ou comentários sobre os produtos Samsung,
contacte por favor a nossa linha de apoio a clientes Samsung.
80820-SAMSUNG (726-7864)
www.samsung.com

Code No. DJ68-00597X REV(0.1)